

สำเนา

เลขที่: 14-กค-55

ฉบับที่: 14-กค-55

พ. 10.5

## บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ ภาควิชาออร์โธปิดิกส์ คณะแพทยศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย โทร.4230,4510

วันที่ 16 กรกฎาคม 2555

เรื่อง ขออนุมัติไปบรรยายวิชาการ ณ ต่างประเทศ

เรียน หัวหน้าภาควิชาออร์โธปิดิกส์

สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. จดหมายเชิญไปบรรยาย 1 ฉบับ

2. โปรแกรมการประชุม

ด้วยกระผม นายแพทย์อารี ตनावลี พนักงานมหาวิทยาลัย (หมวดเงินอุดหนุน) ตำแหน่งรองศาสตราจารย์ A-3 ภาควิชาออร์โธปิดิกส์ คณะแพทยศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ได้รับเชิญให้ไปบรรยายวิชาการในงานประชุม “The 11<sup>th</sup> Congress of Vietnam orthopedics Association” วันที่ 1-2 สิงหาคม 2555 ณ ประเทศเวียดนาม ในหัวข้อ

1 August 2012

08.00-09.00 Basic THA

9.00-12.00 Live surgery THA

2 August 2012

08.00-09.00 Advanced Knowledge of THA

9.00-12.00 Live surgery THA with Trilogy IT

กระผมจึงเรียนมาเพื่อขออนุมัติไปบรรยายวิชาการในการประชุมดังกล่าวโดยไม่ถือเป็นวันลา โดยกำหนดออกเดินทางในวันอังคาร ที่ 31 กรกฎาคม 2555 และเดินทางกลับในวันพฤหัสบดี ที่ 2 สิงหาคม 2555 สำหรับค่าใช้จ่ายต่างๆ ทางคณะกรรมการจัดงานประชุมจะเป็นผู้รับผิดชอบ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติและดำเนินการต่อไปด้วย จักเป็นพระคุณยิ่ง



(รองศาสตราจารย์นายแพทย์อารี ตनावลี)

หมายเหตุ: ในระหว่างที่ไปประชุมไม่มีภาระงานสอนและได้งดการออกตรวจคนไข้ล่วงหน้าเป็นที่เรียบร้อย

ที่ อธ.424/2555

เรียน คณบดี

เพื่อโปรดอนุมัติและดำเนินการต่อไปด้วย



(รองศาสตราจารย์นายแพทย์ยงศักดิ์ หวังรุ่งทรัพย์)

หัวหน้าภาควิชาออร์โธปิดิกส์

16 กรกฎาคม 2555

VProf. Aree Tanavalee

*Department of Orthopaedics, Chulalongkorn Hospital*

*Faculty of Medicine, Chulalongkorn University*

*Pothonnawan, Bangkok, 10330, Thailand*

*Tel: (66) (0) 2 256-4530, (66) (0) 2 256-4510*

*Email: areetang@hotmail.com*

## INVITATION LETTER

*Quy Nhon City, 2012*

Dear VProf. Aree Tanavalee

We are planning to hold the Workshop on August 1st, 2012 at Binh Dinh General Hospital in Quy Nhon City, Binh Dinh Province, Vietnam. The title of Workshop will be: **Basic Hip Replacement**. The programme is as follows:

- Lecture THA ( Basic THA )
- Live Surgery THA

We would like to take this chance to invite you to run the Workshop. It would be a great honor for us if you could present your lecture at the Workshop and share your vast experience in orthopedies with live surgery.

Thank you very much for your kind cooperation and we look forward to meeting you soon.

Yours truly,



Director

Dr. Ho Viet My

## Itinerary for Vietnam Trip (VOA)

July 31-Aug 2, 2012

### Tuesday, July 31, 2012

|             |                                                                             |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 07:45-09:15 | Arriving at <b>HGMC</b> Airport (TG 550)                                    |
| 12:50-14:15 | Flight from HGMC to Qui Khon (VN1392)                                       |
| 14:15-15:00 | Picked up for check in <b>(Hotel TBA)</b><br>** please reserve hotel/limo** |

### Wednesday, Aug 1, 2012

|             |                                                                 |
|-------------|-----------------------------------------------------------------|
| 7.40-8.00   | Travel to hospital                                              |
| 8.00-9.00   | Lecture THA (Basic THA)                                         |
| 9.00-12.00  | Live Surgery THA ( FMT/Trilogy)                                 |
| 12:00-13:00 | Lunch with Surgeons                                             |
| 13:00-17:00 | Travel to Natrang by car                                        |
| 19:00-21:00 | Check in Hotel <b>(Hotel, TBA)</b><br>** please reserve hotel** |

### Thursday, Aug 2, 2012

|                |                                               |
|----------------|-----------------------------------------------|
| 07:45 - 08:30  | Travel to Hospital in Nha -Trang              |
| 08:30 - 10:00: | THA Lecture ( Advance Knowledge)              |
| 10:00 -12:30   | Live Surgery (THA with Trilogy IT / ML Taper) |
| 12:30-13:30    | Lunch                                         |
| 15:45-16:40    | Travel to HGMC (VN7355)                       |
| 20:50-22:15    | Travel to BKK (TG 557)                        |

Update: July 4, 12

## ORGANIZER:

### Steering Board:

Prof. Nguyen Quang Long  
Prof. Do Duc Van  
A/Prof. Vo Van Thanh

### Chairman:

Dr. Nguyen Van Xang, Specialist level II

### Scientific Board:

A/Prof. Nguyen Van Thach  
Prof. Nguyen Viet Tien  
Prof. Nguyen Tien Binh  
A/Prof. Tran Dinh Chien  
A/Prof. Le Chi Dung  
A/Prof. Nguyen Van Hy  
A/Prof. Pham Dang Ninh  
A/Prof. Nguyen Thai Son  
A/Prof. Nguyen Xuan Thuy  
Dr. Luu Hong Hai, PhD  
Dr. Ngo Minh Ly, PhD  
Dr. Le Nghi Thanh Nhan, PhD  
Dr. Nguyen Van Thai, PhD  
Dr. Nguyen Vinh Thong, PhD  
Dr. Nguyen Cong Bang, Specialist level II  
Dr. Phan Huu Chinh, Specialist level II  
Dr. Pham Thien Dieu, Specialist level II  
Dr. Tran Thanh My, Specialist level II  
Dr. Pham Dang Nhat, Specialist level II  
Dr. Han Khoi Quang, Specialist level II  
Dr. Phan Quang Tri, Specialist level II  
Dr. Tran Van Be Bay

### Organizing Committee:

Dr. Tran Quynh Hoa, Specialist level II  
Dr. Cao Viet Dung, Specialist level II  
Dr. Ngo Thi Thanh Canh, Specialist level I  
Dr. Nguyen Ngoc Anh, Specialist level II  
Dr. Le Phu, Specialist level I  
A/Prof. Tran Van Huy  
Dr. Tran Hoang Manh  
Dr. Le Thuong, Specialist level II  
Dr. Tran Quoc Hien, Specialist level II  
Dr. Nguyen Dac Thuan  
Mr. Le Van Thanh  
Ms. Tran Thi Mich  
Ms. Bui Thi Mai Thanh  
Mr. Dinh Tan Hung

### Secretariats:

Dr. Nguyen Dac Nghia, PhD  
Dr. Nguyen Anh Tuan, PhD  
Dr. Nguyen Manh Khanh, PhD  
Dr. Tran Trung Dung, PhD  
Dr. Dinh Ngoc Son  
Dr. Nguyen Hoang Long



## THE 11<sup>th</sup> CONGRESS OF VIETNAM ORTHOPEDICS ASSOCIATION

Nha Trang City, 26 June, 2012

A/Prof. Aree Tanavalee

Department of Orthopaedics, Chulalongkorn Hospital  
Faculty of Medicine, Chulalongkorn University  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel. (66)(02) 256-4230, (66)(02) 256-4510  
Email. areetang@hotmail.com

### INVITATION LETTER

Dear A/Prof. Aree Tanavalee,

We are planning to hold the 11<sup>th</sup> Congress of Vietnam Orthopedics Association on August 2 - 3, 2012 in Nha Trang City, Vietnam. The Conference theme is '**Advanced and Innovative technologies in Orthopaedics**' and the program is as follows:

- Thursday, August 2: Workshops on MIS Spine surgery and Advanced HIP Replacement
- Friday, August 3: Scientific meeting at the Provincial Convention Center – 46 Tran Phu street

We would like to take this chance to invite you to run the Advanced HIP Replacement Workshop in Khanh Hoa General Hospital and give a report at the scientific meeting. It would be a great honor for us if you could attend the Congress and present your lectures.

Thank you very much for your kind cooperation and we look forward to meeting you soon.

Yours truly,

VOA President

A/PROF. NGUYEN VAN THACH

Congress Chairman

DR. NGUYEN VAN XANG

### Platinum Sponsor:



THANH HAI - HAI NAM CO., LTD.  
Movement with New Technologies and Training Support

### Support organizing the Congress:

**MEDI EVENT**  
Creative • Innovative • No Limit

